

Recueil de 106 haïkus

Carol Lebel reconnaît les petits miracles du quotidien

CHICOUTIMI (DP) - Les lecteurs sont peu nombreux, les tirages confidentiels, auteurs et éditeurs n'en retirent pas un sou. C'est ce qui se passe en poésie, en poésie québécoise notamment, et c'est encore plus vrai lorsqu'on parle d'une forme très particulière de la poésie, le haïku, ce petit poème dont la forme a été d'abord fixée au Japon. Complet en lui-même, le haïku doit offrir une description et une conclusion en trois lignes et 17 syllabes.

C'est ainsi que le décrit Carol Lebel qui a découvert le haïku il y a une douzaine d'années en lisant un recueil d'André Duhaime. Il avait déjà publié des recueils de poésie mais il lui a semblé, avec le haïku, avoir trouvé la forme qui convenait à ses intentions, et depuis ce temps, il n'écrit et ne publie que des haïkus. Récemment, il lançait donc son plus récent recueil, intitulé «Des mondes nous échappent», au Cégep de Chicoutimi où il enseigne la philosophie.

Un livre petit format de moins de 100 pages, publié aux éditions Le Loup de Gouttière, comme trois de ses précédents recueils, une centaine de poèmes, une préface en forme de poème de Michel Garneau, quelques dessins à l'encre de l'artiste coréenne

Yunjeung Yang: tout semble petit, léger, fragile dans une telle entreprise. Mais l'ensemble se tient, et touche de plus en plus de gens, selon Carol Lebel.

Et malgré les apparences, écrire un haïku n'est pas plus facile que de rédiger un long texte. Au contraire dit l'auteur, qui présente, dans ce recueil, le fruit de trois ans de travail au cours desquels il a rédigé plus de 800 haïkus, pour finalement n'en garder qu'une centaine, 106 très exactement. Pour lui, tout découle d'une observation attentive du quotidien, que ce soit les rues d'une grande ville avec leurs cafés, leurs bars, leurs vitrines, ou son propre jardin, où il se passe des choses extraordinaires pour peu qu'on sache regarder.

Il faut donc selon lui être ouvert à l'instant, savoir reconnaître les petits miracles du quotidien. Par exemple, une vieille dame qui, le jour de la Saint-Valentin, se tient devant la vitrine d'un sex-shop, un poète qui meurt dans la solitude d'une chambre d'hôtel, des écureuils qui folâtraient dans un cimetière, une lettre mise à la poste. Si la tradition japonaise exige que le

haïku évoque la nature et les saisons, Carol Lebel, comme d'autres haïkistes à travers le monde, aborde d'autres sujets, des sujets urbains et quotidiens.

Il note ses observations dans des carnets, mais le moment de vérité arrive quand vient le temps d'écrire le poème. Cela doit être très simple, comme une photographie, un instantané qui passe tout entier dans les mots: ceux-ci doivent montrer à la fois l'image et l'émotion qu'elle a provoquée, le texte doit se tenir en équilibre entre la banalité et l'exaltation. Par exemple: «fête de quartier/ l'éternité d'un regard/ entre un enfant et un clown». Il faut aller à l'essentiel, tout en créant sa propre musique. Le poète trouve les mots, les assemble, les combine, les change, se demandant sans cesse si le résultat correspond à ce qu'il recherche. Il arrive que l'on tienne un sujet, mais que l'on n'arrive à rien. Il faut alors abandonner le poème, et dans certains cas avoir l'agréable surprise, si on y revient quelques années plus tard, de trouver plus facilement la forme idéale, celle qui fait voir la photo. Parfois, ça y est, dit Carol Lebel: le haïku est parfait, «rond», on ne peut rien y ajouter ni en retrancher. Mais c'est rare, et même ceux qu'il publie ne lui donnent pas tous cette satisfaction.

Au début, il cherchait à respecter la règle du 5-7-5 syllabes, mais il la transgresse maintenant régulièrement, car ce qui compte, c'est la musique, la sonorité, le rythme, et leur rapport au contenu. Appliquer au français des règles conçues pour la langue japonaise ne donne pas nécessairement de bons résultats. Même les poètes japonais ont transgressé ces règles depuis deux siècles: le haïku est là-bas très populaire, très prisé du public, plus d'une centaine de publications lui sont consacrées. C'est donc inévitablement devenu un sujet de controverse, de disputes entre écoles de pensée, souligne Carol Lebel.

À ce propos, ce qui est intéressant aujourd'hui c'est que les auteurs de haïkus peuvent communiquer entre eux par-delà les frontières. Ils peuvent entrer en contact, s'échanger des poèmes, élaborer des publications, grâce au courrier électronique et à Internet. Ainsi, dix haïkus de Carol Lebel font partie de «Haïku sans frontières», une anthologie mondiale du haïku réalisée sous la direction d'André Duhaime, auteur et critique, considéré comme le spécialiste québécois du genre. Publiée aux éditions David en 1998, cette anthologie regroupait 181 auteurs venant de divers pays, qui avaient fourni chacun dix haïkus. Les textes écrits dans d'autres langues étaient accompagnés d'une traduction en français: tous les contacts s'étaient faits par Internet. Ce fut un franc succès dans le domaine de la poésie, puisque la première édition de 1000 exemplaires est épuisée et qu'on vient de procéder à une réimpression.

Par ailleurs, Carol Lebel fait aussi partie d'une autre anthologie, toute récente celle-là, et également publiée sous la direction d'André Duhaime, en coédition par les éditions David, Du Blé et Perce-Neige, sous le titre «Haïku et Francophonie canadienne». L'ouvrage réunit les textes de 45 poètes représentant six provinces canadiennes, qui proposent chacun sept haïkus.



denise

elletier

(Photo Rocket Lavoie)



Autre texte en page B-3

Les fleurs parlent au Musée Louis-Hémon

PÉRIBONKA (PÉT) — L'exposition «Le langage des fleurs», actuellement présentée au Musée Louis-Hémon de Péribonka, permet de découvrir ou redécouvrir 17 artistes de la région.

Il s'agit de la quatrième édition de cet événement annuel présenté en collaboration avec l'Association des artistes et artisans en arts visuels de la MRC Maria-Chapdelaine.

Huiles et acryliques, aquarelles, oeuvre textile et création de cuir, sculpture et textes sont autant d'éléments démontrant la créativité des artistes de la région. Les artistes ont parfois choisi d'écrire leur propre texte et ont, à d'autres moments, retenu le texte d'un auteur reconnu. Ainsi, on en trouve de Théophile Gauthier, George Sand, et d'autres.

Dès qu'on entre dans la salle, on découvre une peinture de l'artiste d'origine chicoutimienne Corno, marraine de l'exposition. Elle qui fait carrière à New York a peint, en 1999, New York City Flower. Elle en a fait don au musée.

La mère de l'artiste représentait cette dernière, au vernissage. «Johanne donne beaucoup et travaille passionnément... On l'encourage beaucoup; des parents ont encore pour rôle de les encourager et les soutenir, même si leurs enfants ne sont plus avec eux...», dit-elle au sujet de sa fille.

À Péribonka, on peut voir, entre autres, une création du peintre Marcel Desbiens, qui vit en Australie depuis quelques années. Cela ne l'a pas empêché d'être présent au vernissage et d'exposer à la bibliothèque de Dolbeau, au début du mois, ainsi qu'à La Corniche, à Chicoutimi, depuis jeudi, jusqu'à aujourd'hui. Desbiens quitte la région le 14.

Présentée à Péribonka, sa création d'origine sur toile a fait l'objet de transformation des pigments «colorés, photographiés en transparence, numérisés, manipulés par informatique, avant d'avoir été imprimés à jet d'encre, sur papier.» Le titre: Ô fleur, langage de l'univers.



FLEURS - Gaétane Savard propose «Rendez-vous aux soleils», un clin d'oeil aux Grands jardins de Normandin.

(Photo Francis Juneau)

C'est Audrey Émond qui présente la seule photo de l'exposition, «Fleur de lys», de Québec à Saint-Malo, et un texte de son cru.

Paulette Bergeron a aussi composé le texte qui accompagne «Sérénade pour été», une création d'aquarelle et encre de Chine. Détentrice d'un baccalauréat en arts, l'enseignant

à la retraite depuis six ans s'est remise à la création artistique, puis à l'aquarelle, il y a quatre ans, s'inspirant de ses jardins.

Jacynthe Bourgeault a peint une huile. Son propre texte accompagne donc «Azaleas blancs et roses dans la chambre de grand-mère».

Gaétane Savard présente

aussi une huile, «Rendez-vous aux soleils», un double clin d'oeil aux Grands jardins de Normandin, tant dans l'oeuvre que dans le texte.

Le triptyque «Fleur d'or et coquelicot» de Jeanne-Mance Tremblay est une huile qu'accompagne le texte Langage secret, de Noëlla Tremblay-Villeneuve.

Mme Danielle Tremblay propose un bas-relief en cuir «Ces douceurs parfumées», avec le texte «Si» de Madeleine St-Pierre.

Liette Claveau a illustré son oeuvre d'huile et acrylique d'un texte de Théophile Gauthier; elle a baptisé sa création du nom «À fleur de peau».

Louizel Coulombe présente aussi une aquarelle; Et quand «tourne le sol» sous nos pieds s'accompagne de son propre texte. Un autre nom fort connu dans la région est présent au musée, soit Thérèse Fournier. À côté de son aquarelle «La dame de coeur», elle a choisi de placer l'extrait d'un texte intitulé Inspirations de l'artiste, dont elle est l'auteure.

Spectacles du 12 au 18 novembre 2000

Jour	Titre/ Artiste	Ville	Auteur/ Réalisateur	Producteur/ Compagnie/Pays	Catégorie/ Contenu	Artiste(s) Comédiens	Salle	Heure	Tél.	Prix	Remarque
Dimanche 12	Un éléphant dans le coeur	Chicoutimi	Jean-Frédéric Messier	Th. des Confettis et Diffuseurs régionaux	théâtre pour 7-10 ans	Nadine Meloche Stéphane Allard	auditorium Dufour	14h00	549-3910	8\$	parent acc: gratuit
	Orchestre des jeunes	Jonquière	Haydn, Bizet Gougeon	Orchestre symph. du SLSJ	musique classique	soliste: Sébastien Gingras, violoncelliste	François-Brassard	14h00	545-3409	6\$	
	Plume Latraverse	Chicoutimi	Plume Latraverse	Théâtre du Saguenay	chanson d'auteur	Plume et les Mauvais Compagnons	auditorium Dufour	20h00	549-3910	29\$ 21\$	
	La coupe	Jonquière (ciné-club)	Khyentse Norbu	Bouthan/Australie	comédie	Jamyang Lodro Nelen Chokling	François-Brassard	20h00	547-2191 #264	3.50\$	carte/membre 20\$, 26\$
Lundi 13	La coupe	Jonquière (ciné-club)	Khyentse Norbu	Bouthan/Australie	comédie	Jamyang Lodro Nelen Chokling	François-Brassard	20h00	547-2191 #264	3.50\$	carte/membre 20\$, 26\$
	Léa	Chicoutimi (ciné-club)	Ivan Fila	Allemagne	drame psychologique	Lenka Vlasakova Christian Eedl	auditorium Dufour	20h00	549-3910	3.50\$ 2.50\$	carte/membre 15\$, 22\$
	Ghost Dog, la voie du samouraï	Alma (ciné-club)	Jim Jarmusch	États-Unis	drame philosophique	Forrest Whittaker	cinéma du Complexe	19h30	668-4541	6.50\$	
Mardi 14	Kennedy et moi	Dolbeau (ciné-club)	Sam Karmann d'ap. JP Dubois	France	comédie dramatique	J.-P. Bacri Nicole Garcia	cinéma Orphéon	20h00	276-5452 276-3535	5\$	
	Autour de la clarinette	Chicoutimi	Brahms, Bruch, Chan Kha Nin	Orchestre. symph. CBJ	alto, clarin. vicelle, piano	L. Beauchemin, D. Ellis, A. Desgagné, S. Murray	Conservatoire	20h00	545-3409	17.50\$	
	Patrick Huard	Alma		auditorium d'Alma	humour	Patrick Huard	auditorium d'Alma	20h00	669-5135	36\$	
Mercredi 15	Patrick Huard	Chicoutimi		Théâtre du Saguenay	humour	Patrick Huard	auditorium Dufour	20h00	549-3910	36.50\$	
Jeudi 16	Concert du Conservatoire	Chicoutimi		Conservatoire	flûte, percus. orgue, tromp.	J.Carpentier, PBégin, WCroft, MHudon	Conservatoire	20h00	698-3505	gratuit	
	Voix et volutes sur velours	Jonquière	Haydn, Haendel	Orchestre symphonique	voix et cordes gastronomie	Daniel Taylor, haute-contre, et Quatuor Alcan	Théâtre Palace	18h30	545-3409	100\$	activité bénéfice
	Lenz	Chicoutimi	Georg Büchner	Têtes heureuses	théâtre, drame	msc: R.Villeneuve DThéberge, DLeFrançois	Théâtre de l'UQAC	20h00	545-5011 #4708	18\$	
Vendredi 17	Isabelle Boulay	Chicoutimi	auteurs compositeurs	Théâtre du Saguenay	chanson populaire	Isabelle Boulay 1ere partie:	auditorium Dufour	20h00	549-3910	30\$ 25\$	
	Crampe en masse	Jonquière		Producson	humour en duo	Mathieu Gratton Ghyslain Dufresne	Le Palace	20h30	548-0130	17.25\$	
	Lenz	Chicoutimi	Georg Büchner	Têtes heureuses	théâtre, drame	msc: R.Villeneuve DThéberge, DLeFrançois	Théâtre de l'UQAC	20h00	545-5011 #4708	18\$	
	Baby Boom Show	Jonquière	Donovan, EJohn Cat Stevens...	Côté Cour	musique des années 60-70 et musiciens	Marc Bégin, Gaston Cantin	Côté-Cour	20h30	542-1376	12\$	
Samedi 18	Lenz	Chicoutimi	Georg Büchner	Têtes heureuses	théâtre, drame	msc: R.Villeneuve DThéberge, DLeFrançois	Théâtre de l'UQAC	20h00	545-5011 #4708	18\$	
	Les ballets jazz de Montréal	Chicoutimi		Théâtre du Saguenay	danse moderne	Louis Robitaille et autres danseurs	auditorium Dufour	20h00	549-3910	20\$ 15\$	
	Harmonie Saguenay	Jonquière	Gershwin, Schubert...	Ville de Jonquière	musique pour harmonie	Mathieu Fortin, piano, musiciens, dir: M. Gingras	Théâtre Palace	20h30	548-0130	12\$	
	Baby Boom Show	Jonquière	Donovan, EJohn Cat Stevens...	Côté Cour	musique des années 60-70 et musiciens	Marc Bégin, Gaston Cantin	Côté-Cour	20h30	542-1376	12\$	
	Isabelle Boulay	Alma	auteurs compositeurs	auditorium d'Alma	chanson populaire	Isabelle Boulay 1ere partie:	auditorium d'Alma	20h00	669-5135	30\$ 25\$	
	Crampe en masse	Dolbeau		Comité des spectacles	humour en duo	Mathieu Gratton Ghyslain Dufresne	Thérèse-Plante	20h00	276-1317	18\$ 15\$	

La troupe les Têtes heureuses présente «Lenz»

par Denise Pelletier

CHICOUTIMI(DP) - La nouvelle production de la troupe de théâtre les Têtes heureuses, qui sera présentée à compter de ce jeudi 16 novembre, est une adaptation de «Lenz», nouvelle inachevée de Georg Büchner, auteur allemand du XIXe siècle. Pour Rodrigue Villeneuve, qui assure cette adaptation et la mise en scène du spectacle, il s'agit d'un «texte extraordinaire, doté d'une force incroyable». Georg Büchner, défenseur des idées issues de la Révolution française, est davantage connu pour son théâtre, notamment «La mort de Danton» et, surtout, «Woyzeck».

«Lenz», la seule oeuvre en prose de Büchner, raconte un séjour du poète Jakob Lenz, ami de jeunesse de Goethe, dans les montagnes chez le pasteur Oberlin auprès de qui il pensait trouver l'apaisement et le calme. Utilisant les notes de ce dernier, Büchner décrit, dans une langue qui combine l'observation clinique et la création esthétique, l'entrée progressive dans la folie de Jakob Lenz, qui tente malgré

tout de lutter contre la désagrégation de son esprit, expliquait Rodrigue Villeneuve cette semaine. «J'ai voulu faire entendre ce texte, qui parle de la folie, de l'art, de Dieu, de la nature», ajoutait-il, comparant ce travail à celui qu'il avait effectué pour une autre production des Têtes heureuses, «L'automne le plus nébuleux de Grisoeil», d'après un texte de Robert Musil.

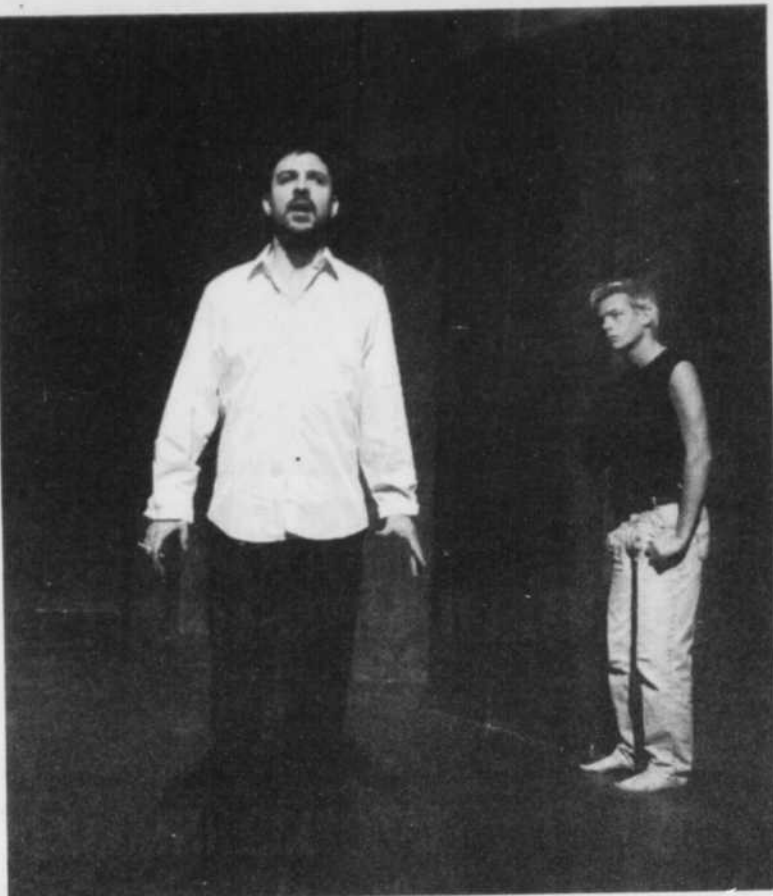
Cette fois, pour mettre en scène le récit de Büchner, il a inventé un univers étrange, le grand hôtel où se réfugie Lenz, qui écoute toujours la même musique et ne connaît qu'une seule façon de parler, soit de réciter le texte de «Lenz», qu'il connaît par coeur. Et c'est le seul des deux personnages qui parle dans la pièce, l'autre, le pasteur Oberlin, demeurant muet et se contentant de l'écouter.

Le jeune comédien Dominic Théberge incarnera Lenz. Récemment diplômé du Conservatoire d'art dramatique de Montréal, il a joué sous la direction de Dominic Champagne, Igor Ovadis et Jean-Pierre Ronfard. C'est la première

fois qu'il travaille avec les Têtes heureuses, et le court extrait de «Lenz» qu'il a présenté cette semaine lors d'une rencontre de presse était fort convaincant. Dany Lefrançois, étudiant finissant en théâtre à l'UQAC et comédien qui a participé à plusieurs productions régionales, incarnera Oberlin, le personnage du pasteur présent en scène, expressif mais muet, tandis qu'un tout petit rôle féminin sera assumé par Carmen Tremblay, de Chicoutimi.

Hélène Roy, créatrice en art visuel bien connue au Saguenay, a réalisé le décor, et c'est pour elle une première expérience dans le domaine. En collaboration avec le scénographe Michel Gauthier et le peintre Luc Bergeron, elle a peint les hauts murs de l'hôtel, créant un univers à la fois oppressant et fragile, qui sera mis en évidence par les éclairages de Denis Guérette et des projections vidéo.

Les représentations de «Lenz» auront lieu au Petit théâtre du pavillon des Arts de l'UQAC, du 16 novembre au 3 décembre 2000, les jeudis, vendredis et samedis à 20h00 et les dimanches à 14h00.



COMEDIENS - Dominic Théberge et Dany Lefrançois incarneront les deux personnages principaux de la pièce.

(Photo Jeannot Lévesque)

Une exposition et un colloque circonscrivent l'événement

par Denise Pelletier

CHICOUTIMI(DP) - A l'occasion de la présentation de la pièce «Lenz», la troupe les Têtes heureuses organise, comme elle en a pris l'habitude, un événement autour de l'auteur ou des thèmes abordés dans la production. Ce sera donc cette fois l'Événement Lenz, qui comprendra deux éléments, une exposition et un colloque.

L'exposition, présentée à la galerie l'Oeuvre de l'autre et intitulée «Une singulière rencontre», réunira deux séries de peintures sur papier réalisées par Hélène Roy, qui est aussi conceptrice des décors de la

pièce.

Celle-ci a imaginé les images dessinées par Lenz sur les murs de sa chambre, superposant la solitude de la création à celle du personnage. Cette exposition, présentée du 22 novembre au 3 décembre, sera visible, en plus des heures d'ouverture régulières de la galerie, entre 18h et 20h les soirs de représentation et entre midi et 14 heures le dimanche.

Le vernissage de l'exposition, le jeudi 23 novembre à 17 heures, marquera le coup d'envoi de l'Événement Lenz, et sera suivi du lancement du dernier numéro des Cahiers de théâtre JEU, consacré à l'adaptation théâtrale.

Le lendemain, vendredi, au Pavillon des arts, entre 9h00 et 16h, il y aura diverses activités, telles table ronde, débat, lecture publique et communications portant notamment sur la folie, sur l'art, sur la question de Dieu et sur l'oeuvre de Georg Büchner, avec des professeurs, chercheurs, artistes et cliniciens.

Ce n'est pas un colloque pointu réservé aux spécialistes: c'est ouvert au grand public, on peut y rester une heure ou toute la journée, discuter, poser des questions, précise Hélène Bergeron, directrice de production, ajoutant que le programme complet de la journée sera rendu public sous peu.



THEATRE - Les Têtes heureuses vont présenter «Lenz», au Petit théâtre du pavillon des Arts de l'UQAC, du 16 novembre au 23 décembre. Ci-dessus, Rodrigue Villeneuve, qui assure la mise en scène et l'adaptation du texte de Büchner.

(Photo Jeannot Lévesque)

Poésie et philosophie

Le haïku apporte une leçon de vie

par Denise Pelletier

CHICOUTIMI(DP) - Pas étonnant que la forme du haïku ait séduit Carol Lebel quand il l'a découverte il y a douze ans en lisant un recueil d'André Duhaime, car elle combine en quelque sorte ses deux centres d'intérêt: la poésie et la philosophie. Natif de Québec, Carol Lebel a en effet hésité entre la littérature et la philosophie, pour finalement choisir cette dernière comme champ d'études à l'Université Laval. Après quoi il s'est installé à Chicoutimi, car il avait été engagé au Cégep comme professeur de philo: il y a de cela 26 ans.

Mais il a toujours eu la passion d'écrire et il n'a pas délaissé pour autant la littérature. Il publiait en 1981 un premier recueil intitulé «Ivresse en miettes», à compte d'auteur, suivi de «Curriculum vidé» aux Éditions de l'A.Z. et «Difficile de respirer par les yeux des autres» aux éditions Sagamie. En 1994, il publiait, au Loup de Gouttière, un premier recueil de haïkus, «Errances», qui fut suivi par un deuxième en 1997: «Petites éternités où nous passons».

Pour lui, il n'y a pas de séparation entre philosophie et littérature: «un bon roman, c'est philosophique», dit-il. Malgré

les contraintes imposées par le programme d'enseignement de la philosophie au collégial, il tente tout de même de faire saisir à ses étudiants l'essence de cette discipline et la façon dont elle peut s'appliquer à la vie de tous les jours. «Les philosophes ont abordé les grands sujets et leurs travaux peuvent aider les étudiants d'aujourd'hui à réfléchir sur le sens de la vie, l'amour, l'amitié, la vérité et le mensonge», dit-il.

Par ailleurs, le haïku, avec son bagage oriental teinté de philosophie zen, lui a apporté une leçon de vie: «il me fait redécouvrir le sens de l'émerveillement, apprécier chaque

instant, chaque petite chose que je vois. Et je me dis ensuite que je suis chanceux d'avoir vécu ça», dit-il.

Et cette passion d'écrire qu'il éprouve toujours, Carol Lebel veut la partager. Avec d'autres auteurs, par le biais des anthologies et des échanges de lettres et de courriels, et aussi avec de plus en plus de lecteurs, par exemple à la faveur d'ateliers, de cafés littéraires, de soirées de poésie et salons du livre, domaines dans lesquels il est assez actif. L'auditoire est encore limité, il y a peut-être 200 ou 300 lecteurs de poésie au Québec, mais il a tendance à augmenter. Par-

fois, une lueur d'intérêt s'allume dans les yeux d'un lecteur, et il n'en faut pas plus: «quand quelqu'un vient me dire qu'il a aimé un de mes poèmes, c'est mon salaire», dit-il.

Le haïku constitue peut-être finalement la forme poétique la plus susceptible d'accrocher les gens aujourd'hui, parce que c'est très court et très concis. Mais il faudrait trouver des moyens, autres que des recueils à tirage confidentiel, pour le rendre accessible. André Duhaime, dans l'Outaouais, par exemple, travaille à un projet pour faire imprimer des haïkus sur les autobus...



DANSES LATINES - Mirurgia Lopez Manresa se joindra aux danseuses du groupe Stage Band Senior, lors de la soirée latino organisée par son époux, Jacques Poirier.

Un super-spectacle à saveur latino

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI (CL) - Indéniablement attiré par le Sud et la culture latine, Jacques Poirier a décidé de réunir en une soirée d'autres passionnés de l'univers latino. Il a orchestré un super-spectacle au cours duquel le groupe Stage Band Senior sera la vedette.

Natif de la région, producteur improvisé dit-il, le but de cette soirée consiste à démystifier les attitudes racistes à l'égard de certains immigrants. Un constat qui s'est imposé à lui depuis deux ans, après avoir épousé une Cubaine. Celle-ci devait à la fois affronter les rigueurs du climat nordique, apprendre une nouvelle langue, s'intégrer à une communauté inconnue et subir parfois l'incompréhension et les remarques teintées de racisme. Pour contrer cela, le couple s'est intéressé aux personnes immigrantes installées dans la région et a participé aux rencontres organisées entre gens de diverses ethnies.

Ayant assisté à un spectacle du Stage Band Senior de Victoriaville, Jacques Poirier a eu l'idée de le faire venir à Chicoutimi. Organisme communautaire sans but lucratif, le SBS a été créé en 1993 par une vingtaine de personnes, ex-étudiants de la Polyvalente Le Boisé de Victoriaville et musiciens professionnels, étudiants en musique de niveau collégial et universitaire ayant déjà joué au Festival International de Jazz de Montréal. Leur intention est d'utiliser la musique comme

moyen d'ouverture sur le monde.

Sous la direction de Jean-Pierre Lambert (lequel travaille auprès de Pierre Verville, Jean Lapointe et Jean-Guy Moreau) une vingtaine de musiciens, deux chanteuses, un chanteur (d'origine cubaine), cinq danseuses et un danseur, présentent des spectacles de différents styles: jazz, blues, ballroom et latin (Poncho Sanchez, Gloria Estefan, Yuri Buenaventura, Ricky Martin, Afro Cuban All Stars, Michel Camilo). Avec l'intégration d'artistes immigrants, le groupe explore aussi la musique afro-cubaine et sud-américaine: samba, salsa, guajira-son.

Une polyvalence qui a valu plusieurs prix et distinctions au Stage Band Senior, principalement au Festival des Harmonies du Québec et, cette année, une tournée en France.

À l'occasion du spectacle, Mirurgia Lopez Manresa, se joindra aux danseuses du groupe.

«Ce sera une soirée en trois volets», explique Jacques Poirier. Le souper composé de mets d'Amérique du Sud, une séance d'initiation aux danses latines et un spectacle de trois heures au cours duquel les spectateurs peuvent également danser sur la piste.»

Ce souper-spectacle latino se déroulera le vendredi 24 novembre, à 19 h, au Montagnais de Chicoutimi. «Ce sera l'occasion de découvrir la richesse de la culture Sud-américaine» conclut l'organisateur.

B4 - PROGRES-DIMANCHE / CAHIER 8, le 12 Novembre 2000

« Une aventure hilarante. »

Jos Ferguson, RSI & MIVAUD INC.

BRENDAN FRASER

ELIZABETH HURLEY

DIABOLIQUEMENT VÔTRE!

www.bedazzledmovie.com

À L'AFFICHE!

SON DIGITAL

CINÉMA ODYSSEE CHICOUTIMI

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

02467119

AA
Auditorium d'Alma



LE THÉÂTRE
DU SAGUENAY
À L'AUDITORIUM
DUFOUR

Spectacle jeune public

Parent accompagnateur **GRATUIT**

Le théâtre des confettis

Un éléphant dans le cœur

Texte et mise en scène de Jean-Frédéric Messier
avec Nadine Meloche et Stéphane Allard
Public cible: de 7 à 10 ans
Une production du Théâtre des Confettis

ALMA
Le samedi
11 novembre 2000
à 16 h à
l'Auditorium
d'Alma

CHICOUTIMI
Le dimanche
12 novembre 2000
à 14 h à
l'Auditorium Dufour

Ballet jazz de Montréal



Directeur
artistique
Louis Robitaille

*** Présenté grâce à l'aide du
Regroupement québécois de la danse, du
Conseil des Arts, du CALQ, et du MCC.

**NOUVEAU
SPECTACLE**

CHICOUTIMI
Le samedi
18 novembre 2000
à 20 h à
l'Auditorium Dufour



Duo VOYER VAILLANCOURT

VISA 669-5135

549-3910



Vous pouvez aussi obtenir vos billets aux endroits suivants:

Alma: • Pharmacie Brunet
• Tabagie Gai-Lon-La

Jonquière: • Tabagie Nelson
• Théâtre Palace

Chicoutimi: • Centre Georges-Vézina
• La Pulperie
• L'Étoile du Nord
• Bureau touristique
de Chicoutimi

Ministère de la Culture
et des Communications
du Québec



00466979

Atelier d'estampe Sagamie Des oeuvres d'artistes espagnols exposées

ALMA (PÉT)— L'Atelier d'estampe Sagamie d'Alma offre actuellement aux citoyens de la région, l'occasion de voir des oeuvres d'artistes vivant et travaillant actuellement en Espagne. On y voit les oeuvres de trois artistes, jusqu'au premier décembre.

La venue à Alma de ces oeuvres s'est faite à la suite d'une proposition de la directrice Jocelyne Aumont de la Galerie Trois Points de Montréal, de faire circuler les estampes de la relève madrilène. Cela s'est fait d'abord à la Galerie Engramme de Québec, avant la présente exposition, à Alma. Le directeur de l'Atelier d'estampe Sagamie, Nicholas Pitre souligne la justesse de l'offre, puisque les oeuvres avaient franchi un long trajet et avaient dû passer par le procédé des douanes pour se rendre au pays. En juin, l'exposition portait le nom «Montréal-Madrid».

Après Alma, les oeuvres partiront pour Ottawa, dans une galerie privée qui présente des artistes en art contemporain en gravure et estampe. Le tout se fait grâce à la collaboration de la Galerie BritaPrinz de Madrid.

Les artistes ont des approches pouvant se ressembler, mais ont tout de même leur forme d'expression distinctive. Les trois artistes explorent les techniques de la gravure. Ils utilisent des modes d'expression allant de l'aquatinte à la pointe sèche et du chine collé à l'utilisation du carborundum. Taches, formes, masses, dessins aux formes libres et abstraites ornent actuellement les murs.

Les visiteurs qui se rendent à l'atelier peuvent profiter des explications détaillées de Pitre sur les techniques utilisées, ce qui permet de mieux apprécier les réalisations en question et l'art de leurs créateurs. Ainsi, dit-il exemples à l'appui, la technique du chine collé est un papier fin qu'on dépose en imprimant la plaque.

Sans être reconnus au plan international, les artistes dont on peut voir les créations à Alma ont la maîtrise des techniques, car ils sont à mi-carrière, mentionne Pitre. Leur création comprendrait aussi une part d'aléatoire.

À gauche de l'entrée, on trouve, en trois cadres, sept oeuvres de Susana Murias. L'artiste est

originaire de Madrid et diplômée en arts visuels de l'Université Complutense. Outre sa formation en estampe, elle a fait des études en peinture et en dessin. Elle a principalement exposé en solo et en groupe, en Espagne et au Chili.

Le papier chine collé est aussi présent dans les oeuvres de Txuma Sanchez. Il dépasse volontairement la surface de base, ce qui produit un effet artistique réel et plonge le regard du spectateur vers le centre où on trouve l'oeuvre, en forme de rectangle vertical; l'ensemble laisse voir un genre de cadre dans un cadre. Des formes noires, lourdes, massives, dominant, au premier regard.

Txuma Sanchez a participé à une cinquantaine d'expositions collectives, depuis 1994, soit en Autriche, Allemagne, Italie, Aux États-Unis, en France, Finlande et Espagne. Il est diplômé de la Faculté des beaux-arts de l'Université de Barcelone et a remporté des prix de gravure et a présenté son travail dans une dizaine d'expositions individuelles à Barcelone, Madrid et Orzina en Pays Basque, d'où il est natif.

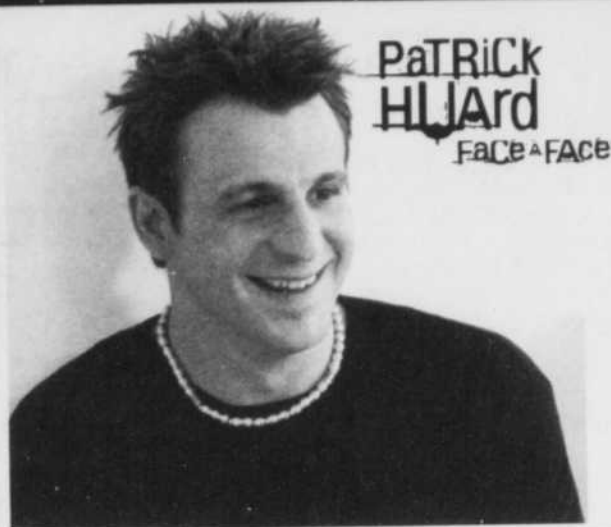
Sur le mur du fond, à gauche, on présente les créations d'un professeur de lithographie à Madrid, Juan Pablo Villalpando; il présente des oeuvres sur du papier de type fait-main, d'autres comprenant des rehauts. L'artiste est reconnu: il a obtenu, en 1999, le premier prix de la Biennale allemande Stiftung, après avoir mérité, en 1991, le premier prix de lithographie Maximos Ramos. Depuis 1987, il présente son travail en solo en Allemagne, Espagne et Équateur, en plus de participer à de nombreuses expositions collectives notamment au Chili, en Belgique, France, Cuba et Finlande. Ses oeuvres font aussi partie de nombreuses collections publiques.

Certains traits peuvent représenter des arbres et feuilles dans un ensemble abstrait. Peut-être, pour certains l'apparence suggère-t-elle un dessin d'enfant, mais Pitre fait remarquer le travail de composition et l'application technique exigée par la réalisation à la pointe sèche, pour graver directement le métal, avant traitement, avec des cercles inégaux.

AA
Auditorium d'Alma

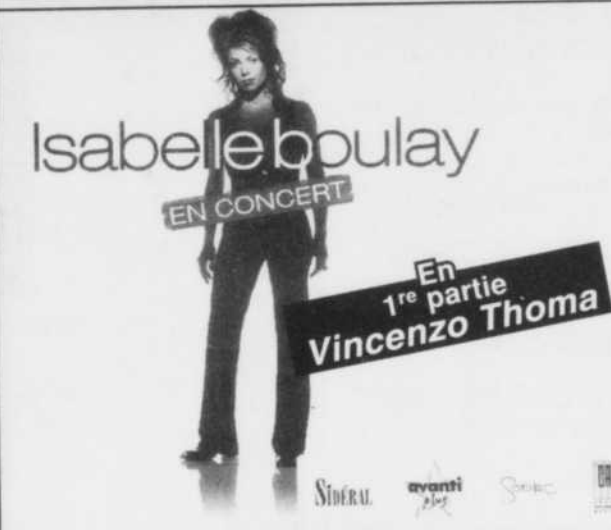


LE THÉÂTRE
DU SAGUENAY
À L'AUDITORIUM
DUFOUR



Patrick Huard
FACE A FACE

ALMA
Le mardi
14 novembre 2000
à 20 h à
l'Auditorium
d'Alma
CHICOUTIMI
Le mercredi
15 novembre 2000
à 20 h à
l'Auditorium Dufour
79 billets disponibles



Isabelle Boulay
EN CONCERT

En
1^{re} partie
Vincenzo Thoma

CHICOUTIMI
Le vendredi
17 novembre 2000
à 20 h à
l'Auditorium Dufour
ALMA
Le samedi
18 novembre 2000
à 20 h à
l'Auditorium
d'Alma
COMPLET



Lynda Lemay

ALMA
Le mercredi
22 novembre 2000
à 20 h à
l'Auditorium
d'Alma
CHICOUTIMI
Le jeudi
23 novembre 2000
à 20 h à
l'Auditorium Dufour
257 billets disponibles



Jean Leloup

ALMA
Le vendredi
24 novembre 2000
à 20 h à
l'Auditorium Dufour
CHICOUTIMI
Le samedi
25 novembre 2000
à 20 h à
l'Auditorium Dufour
368 billets disponibles

« C'EST UN FILM FANTASTIQUE ! »
Jeffrey Lyons, WNBC-TV

« WOW ! UN FILM QUI VOUS RENSERERA.
DES INTERPRÉTATIONS FORMIDABLES DE
ROBERT DE NIRO ET CUBA GOODING, JR. »
Larry King, USA TODAY

ROBERT DE NIRO CUBA GOODING, JR.
L'HONNEUR À TOUT PRIX
(version française de Men Of Honor)

www.gammamax.com 00467111

À L'AFFICHE ! CINÉMA ODYSSEÉ
CHICOUTIMI LAISSEZ-PASSER
REFUSÉS SIN DIGITAL
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

VISA 669-5135

549-3910 MasterCard

Vous pouvez aussi obtenir vos billets aux endroits suivants:

Alma: • Pharmacie Brunet
• Tabagie Gai-Lon-La

Jonquières: • Tabagie Nelson
• Théâtre Palace

Chicoutimi: • Centre Georges-Vézina
• La Pulperie
• L'Étoile du Nord
• Bureau touristique
de Chicoutimi

Ministère de la Culture
et des Communications
du Québec

VILLE
D'ALMA

Ville de
Chicoutimi

00466974

Saint-Félicien Les Jeunesses musicales offrent deux spectacles de «Concerts d'Amérique»

par Roger Tremblay

SAINT-FÉLICIEN (RT) - Dans le cadre de la série Concerts d'Amérique, les Jeunesses musicales de Saint-Félicien offriront, au cours des prochains jours, deux concerts à l'hôtel du Jardin de Saint-Félicien et à la polyvalente des Quatre-Vents. Le premier aura lieu le 19 novembre et le second, le 3 décembre.

Ainsi, dimanche prochain, ce sera le concert Violon et Compagnie. A cette occasion, les passionnés de musique de chambre pourront entendre la violoniste Judy Kang et le pianiste Pierre-Richard Aubin qui proposent un programme d'oeuvres telles que la Sonate no 9 «Kreutzer» de Beethoven, la Sonate no 6 pour violon solo d'Ysaÿe, l'Havanaise de Saint-Saëns, la Sonate no 1 de Bartok ainsi que la Fantaisie sur Carmen de Waxman.

Musicienne au talent précoce, la violoniste Judy Kang a reçu sa formation au sein des écoles de grand renom que sont le Curtis Institute of Music de Philadelphie et la Juilliard School of Music de New York. Elle joue fréquemment avec orchestre, a participé à plusieurs festivals internationaux dont le Festival Ravinia (Etats-Unis) et a enregistré plusieurs disques. Deux fois lauréate du Concours de Musique du Canada, elle a de plus remporté le premier prix du Concours des jeunes interprètes de Radio-Canada en 1997.

À la suite d'un concours, le Conseil des Arts du Canada lui confiait récemment un violon Stradivarius Baumgartner fait en 1689.

Pierre-Richard Aubin est pianiste-accompagnateur à la Faculté de musique de L'Université de Montréal et au Conservatoire de musique du Québec à Rimouski. Titulaire d'une maîtrise en interprétation de l'Université de Montréal, il mène une active carrière de soliste et de chambriste.

Il a enregistré son premier disque commercial sous étiquette ATMA, en compagnie du bassiste Michel Bettez.

quette ATMA, en compagnie du bassiste Michel Bettez.

La Fille du régiment

Puis le 3 décembre, les Jeunesses Musicales de Saint-Félicien présentent La Fille du régiment de Gaetano Donizetti en collaboration avec l'Atelier Lyrique de Montréal. Créée à l'Opéra-Comique de Paris en 1840 et écrite dans la veine de l'opéra-comique, la Figlia del Reggimento est une oeuvre brillante, légère et colorée.

Elle est, avec sa verve rythmique et ses trouvailles mélodiques, une des meilleures pages du compositeur.

Les huit chanteurs de l'Atelier Lyrique, accompagnés par le pianiste Claude Webster, évolueront selon les situations, dans un décor et des costumes d'époque conçus par l'Opéra de Montréal.

Documentaire risqué sur Saddam Hussein

LOS ANGELES (AP)-Le cinéaste Joel Soler a été menacé de mort, pour avoir tourné un film sur le dictateur irakien Saddam Hussein. Il y a quelques jours, le réalisateur français de 32 ans, auteur du documentaire «Uncle Saddam», a trouvé la façade de sa demeure de Hollywood éclaboussée de peinture rouge.

Le feu avait été mis à une poubelle et, dans sa boîte à lettres, Soler a trouvé ce billet doux: «Au nom du dieu de miséricorde et de compassion, brûlez ce film satanique sinon vous mourrez.»

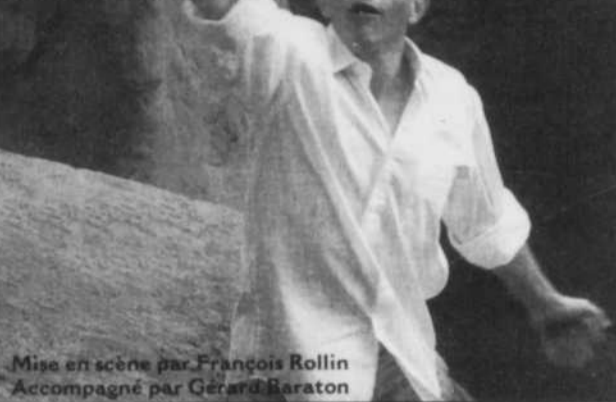
La police locale enquête et Soler a signalé que «je ne dormirai plus chez moi, je pars me cacher quelques semaines ou quelques mois». Son film inclut des séquences qu'il a pu faire sortir subrepticement d'Irak et des interviews de personnes du cercle rapproché du dictateur.

AA
Auditorium d'Alma



LE THÉÂTRE
DU SAGUENAY
À L'AUDITORIUM
DUFOUR

**Gérard
POTIER**




Mise en scène par François Rollin
Accompagné par Gérard Baraton

CHICOUTIMI
Le vendredi
24 novembre 2000
à 20 h à
l'Auditorium Dufour



JANINA FIALKOWSKA

PIANO  SIX

CHICOUTIMI
Le dimanche
26 novembre 2000
à 20 h à
l'Auditorium Dufour



Hosanna

EN TOURNÉE

Texte de
Michel Tremblay

Mise en scène de Patric' Saucier
avec Jacques Leblanc
et Marco Poulin

CHICOUTIMI
Le mercredi
29 novembre 2000
à 20 h à
l'Auditorium Dufour

**Yvon
deschamps**

Comment ca, 2000 ?

En exclusivité
régionale

CHICOUTIMI
Le samedi
5 mai 2001
à 20 h à
l'Auditorium Dufour



Internet Saguenay
www.saglac.qc.ca



**NOUVEAUX FORFAITS
à partir de**

3,99\$ mois*

60 heures
incluant les nuits gratuites
sous le programme « Brancher les familles »
* certaines conditions s'appliquent

9,95\$ mois

15 heures
incluant les nuits gratuites
Les prix n'incluent pas les taxes

**Abonnez-vous
au : 543-7777**

Réjane Rivard, présidente



669-5135

549-3910



Vous pouvez aussi obtenir vos billets aux endroits suivants:

Alma: • Pharmacie Brunet
• Tabagie Gai-Lon-La

Chicoutimi: • Centre Georges-Vézina

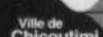
Jonquière: • Tabagie Nelson
• Théâtre Palace



• La Pulperie
• L'Étoile du Nord
• Bureau touristique
de Chicoutimi



Ministère de la Culture
et des Communications
du Québec



00467148

«Chansons pour vos yeux»

Les signes remplacent les voix

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI (CL) - Depuis le printemps dernier, 18 personnes s'emploient à la production d'un spectacle inusité. Les interprètes se servent de leurs mains et non de leur voix pour présenter «Chansons pour vos yeux».

Sur scène: des élèves de Myriam Gagnon, inscrits au Centre socioculturel de l'Université du Québec à Chicoutimi pour apprendre le français signé, ce langage silencieux des gestes.

À la fin de la deuxième session de cours, les élèves maîtrisent assez de mots pour produire un travail, lequel consiste à transcrire le texte d'une chanson en signes et à l'interpréter ainsi. «Voilà dix ans que j'enseigne et cela m'émeut à toutes les fois, confie Myriam Gagnon. Dans le langage des signes, l'émotion devient palpable. Elle est visuelle. Je me suis dit: il faut que les gens voient ça.»

Au printemps dernier, la directrice de la Chorale Aquilon d'Alma avait demandé à certains de ses élèves, s'il leur était possible d'interpréter une chanson en français signé en prévision de son récital. Ils ont fait «Quand les hommes vivront d'amour». L'impact a été tel que l'idée d'un spectacle en français signé, qui mijotait depuis trois ans dans l'esprit de Myriam Gagnon, s'est imposé.

«Je voulais un projet de groupe, précise Myriam Gagnon. Chacun a participé à toutes les étapes, le choix des chansons, la mise en scène, les décors, les costumes.»

Chaque élève a soumis un choix de chansons francophones, parmi un répertoire permettant de rejoindre tous les âges. Une soixantaine de chansons ont été retenues. Il fallait cependant se limiter à 18. Le groupe a procédé par vote.

Au cours de l'été, chacun a mémorisé les pièces. Sur scène ils seront de trois à neuf dans une même interprétation. Chacun devait donc mémoriser deux ou trois chansons. En septembre, les répétitions ont commencé. Et à deux semaines du spectacle, la nervosité augmente, le doute s'insinue: «Est-ce que cela va intéresser les gens?» Un doute qui s'efface aussitôt en écoutant les gestes des interprètes. Kathleen Tremblay, travailleuse sociale, étudie les français signés depuis deux sessions; elle se dit fascinée par l'émotion que suscite une interprétation par signes. «Les signes, c'est le langage du corps. Tout passe dans le visage. On apprend à développer



FRANÇAIS SIGNÉ - Myriam Gagnon enseigne le français signé au Centre socioculturel de l'UQAC. Kathleen Tremblay, travailleuse sociale, y étudie.

(Photo Sylvain Dufour)

une sensibilité au langage non verbal. Faire une chanson en signes cela vient nous chercher à l'intérieur. On a l'impression de se déshabiller.»

Si le geste dénué, il exige aussi d'aller à l'essentiel. Dans la région, c'est la version française signée qui prédomine, contrairement à Montréal, où on privilégie la langue des signes québécoises (LSQ). La première consiste à traduire mot à mot, avec grammaire et syntaxe française. Cette méthode favorise l'apprentissage de la lecture et de l'écriture. Le LSQ est une méthode plus rapide. Elle consiste à utiliser un signe pour un groupe de mots.

Dans la région, on dénombre environ 8000 personnes atteintes de problèmes auditifs, de gravité plus ou moins grande. On ne tient pas compte de la surdité due au vieillissement. La presque totalité peut développer le langage verbal. Pour compenser le handicap et s'exprimer on peut multiplier les moyens, dont la lecture sur les lèvres et l'apprentissage du langage par signes. De plus en plus de personnes sont formées dans la région. Des enseignants, des travailleurs sociaux, des éducateurs, des spécialistes et des parents (plus de mères que de pères).

Ily a plus de dix ans, c'est une mère de famille qui donnait les cours, à son domicile. À son départ, Myriam Gagnon a proposé de développer un cours de français signé, géré par le Centre socioculturel de l'UQAC, ce qu'elle fait depuis dix ans. Les élèves apprennent six cents signes par session. Il en faut quatre pour une formation complète.

En produisant le spectacle «Chansons pour vos yeux», professeur et étudiants veulent démystifier ce type de langage,

en démontrer la charge émotionnelle et la force d'expression. «C'est un beau spectacle. Pour quelqu'un qui ne connaît pas le langage visuel cela va être impressionnant.»

Bien sûr, les «chanteurs et chanteuses» seront sur scène pour interpréter des chansons connues en français signé. Le public entendra paroles et musique sur bande sonore. Le spectacle a été conçu en établissant un lien entre chaque chanson. Un animateur expliquera également les objectifs de cet événement.

«Chansons pour vos yeux» sera présenté les 25 et 26 novembre, 19 h 30, à l'auditorium Daniel-Vailancourt de la polyvalente Charles-Gravel à Chicoutimi (secteur nord). Les billets sont maintenant disponibles, soit à la Librairie Universitaire de Jonquière, chez le Groupe Forget-Parent de Chicoutimi et Jonquière, ainsi qu'au Centre socioculturel de l'UQAC. Le coût est de 6 \$ dont 1 \$ sera versé à l'Association québécoise pour enfants avec problèmes auditifs (AQEPA) pour son programme «Plaisir de lire», service permettant à une personne d'aller dans les familles pour développer le goût de la lecture chez les enfants d'âge préscolaire souffrant d'un handicap auditif.»

CHRONIQUE SANTÉ



RÉGIE RÉGIONALE
DE LA SANTÉ ET DES
SERVICES SOCIAUX
DU SAGUENAY -
LAC-SAINT-JEAN

DIRECTION DE LA SANTÉ PUBLIQUE



Josette Bouchard
Infirmière
Agente de planification sociosanitaire
Prévention santé mentale et toxicomanie

«Soyez avec votre ado!»

Voilà quatre mots chargés de sens pour la Semaine de prévention des toxicomanies qui se tient, cette année, du 12 au 18 novembre.

De nos jours, ça veut dire quoi être avec notre ado?

Communiquer et avoir de longues conversations avec lui, avec elle? Bien que la majorité des parents en rêvent, c'est un peu utopique parce que c'est justement une période où ce n'est pas facile de se comprendre mutuellement. Convenons-en, l'adolescence c'est plutôt une période où les règles familiales sont continuellement remises en question ce qui entraîne des discussions qui s'éternisent et qui ne semblent convenir ni à l'un, ni à l'autre, même si, des deux côtés on affirme vouloir se parler sans tension.

Où mais avant ça allait si bien?

Il est vrai qu'entre 8 et 11 ans, votre enfant semblait avoir bien intégré les règles familiales et à part quelques colères, bouderies ou chicanes, il semblait tout à fait heureux. C'était l'époque où vous vous émerveilliez de ses progrès et où, comme parents, vous étiez fiers de votre performance.

L'adolescence... un passage pour l'identité de l'adulte de demain

Il faut savoir que l'adolescence, c'est une période de questionnement. Le jeune cherche à découvrir: «Qui suis-je réellement?».

Les valeurs que vous lui avez transmises, il doit maintenant les intégrer, les faire siennes. Pour ce faire, il peut les remettre en question. Mais ce qu'il attend secrètement de vous, c'est que vous les teniez, que vous les montriez, que vous les lui justifiez à nouveau. Ses amis ont beaucoup d'importance. Avec eux, l'ado peut s'affirmer, développer une solidarité de pensée, comparer ses valeurs avec celles des adultes. L'adolescence, c'est une période d'ambivalence. Une journée, le jeune semble rejeter tout ce qui vient de sa famille. Le lendemain, pour montrer comment il y est bien et comment sa famille est cool, il invite les copains à la maison pour la soirée, voire pour toute la nuit.

Être avec son ado

C'est d'abord reconnaître ce cheminement d'un adolescent. Être avec un ado, c'est continuer à s'impliquer, même si ça ne semble pas être toujours apprécié.

C'est savoir écouter. C'est aussi savoir expliquer et expliquer encore nos valeurs. C'est s'intéresser à lui, à ses succès, également à ses échecs et ses erreurs.

Être avec son ado, c'est aussi user d'autorité pour arrêter un comportement inacceptable.

Pour obtenir de l'information ou de l'aide, vous pouvez appeler en tout temps: La Ligne Parents au 1-800-361-5085.

Une collaboration de **progrès dimanche** et la



RÉGIE RÉGIONALE
DE LA SANTÉ ET DES
SERVICES SOCIAUX
DU SAGUENAY -
LAC-SAINT-JEAN

DIRECTION DE LA SANTÉ PUBLIQUE

«Brisons l'isolement...
Développons l'entraide!»



Centre de prévention
du suicide 02

Intervention téléphonique

Jour et nuit - 7 jours :

(gratuit - confidentiel)

Saguenay: 545-1919

Lac-St-Jean: 1-800-463-9868

SÉRIE MUSIQUE DE CHAMBRE RADIO-CANADA

CONCERT INTIMISTE



AUTOUR DE LA
CLARINETTE

14 NOVEMBRE 2000, 20 H
AU CONSERVATOIRE

Luc Beauchemin, alto
Alain Desgagné, clarinette
David Ellis, violoncelle
Sandra Murray, piano



INFORMATION
RÉSERVATIONS
545-3409

100.9
chaîne culturelle
Radio-Canada

ORCHESTRE
SYMPHONIQUE
DU SAGUENAY
LAC-SAINT-JEAN

Raconte-art

par Christiane Laforge

L'Orchestre en nomination

L'Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean figure parmi les finalistes du Prix Opus dans la catégorie Concert de l'année-Régions. La 4^e édition du gala des Prix Opus 2000 aura lieu le 19 novembre. Ce prix, créé par le Conseil québécois de la musique, souligne l'excellence de la musique de concert au Québec. Les finalistes ont été choisis par les collèges électoraux parmi les disques, les concerts et les écrits mis en candidature par les organismes musicaux du Québec.

Auditorium Dufour

L'humoriste Yvon Deschamps viendra à Chicoutimi pour présenter «Comment ça 2000?», son nouveau spectacle, inscrit au programme du samedi 5 mai 2001 de l'auditorium Dufour de Chicoutimi. Les billets dès maintenant disponibles au guichet de l'auditorium Dufour et sur le réseau Réservatech pour le grand public.

Plume et ses mauvais compagnons étaient au rendez-vous d'octobre dernier. Une malencontreuse panne d'électricité a empêché la présentation de son spectacle, au grand désappointement de ses fans. Heureusement, le très coloré chanteur a accepté de revenir. Il sera là, ce soir à 20 h, pour un spectacle qui s'inscrit dans la continuité de son album Mixed Grill.

Le Théâtre du Saguenay ne pourra, comme prévu, présenter le spectacle «Strata», chorégraphie de Pierre-Paul Savoie, inscrite au programme du 22



DENYS MUNGER - L'auteur lance un appel aux descendants de John Mauger (Munger) afin de retracer des documents concernant la fin des années 1800 et début 1900 en prévision de son livre sur cette famille de pionniers.

novembre, à l'auditorium Dufour. Cependant, pour offrir à son public, un spectacle de danse automnal, le Théâtre du Saguenay accueillera Les Ballets jazz de Montréal avec Louis Robitaille, le 18 novembre.

Quant au spectacle de la compagnie Pierre-Paul Savoie Danse, il est reporté à une date ultérieure.

Foire artistique

L'Association des artistes-peintres du Saguenay-Lac-Saint-Jean prépare une foire artistique qui se tiendra au Faubourg Sagamie du 15 novembre au 31 décembre. Plusieurs artistes exposeront quelque 300 tableaux: huiles, aquarelles, acryliques, pastels.

Miche Lyne Lapointe

Peintre autodidacte, Miche Lyne Lapointe consacre beaucoup de temps à la peinture. Afin de présenter son travail, elle organise une exposition-rencontre, demain 13 novembre, de 17 h à 21 h, à la Rôtisserie St-Hubert de Jonquière. Chaque toile est accompagnée d'un texte, complétant le visuel par l'expression des intentions de l'artiste. Ainsi, pour sa toile intitulée «L'androgyn» elle écrit: «L'homme de mes rêves. Je crois que lorsque j'aurai enfin libéré mes émotions et reconnu mon impuissance face à ma divinité et ce dans toutes les parties de ma vie, quand j'aurai fait de mes peurs mes alliés, là seulement mon être intérieur pourra se réaliser dans cette incarnation afin d'accomplir la mission pour lequel ils s'est réincarné».

L'exposition est ouverte à tous.

John Mauger et sa descendance

Une publication sur les Munger originaires du Saguenay et du Lac-Saint-Jean est prévue pour la fin de l'an 2001 ou au plus tard en 2002. Il s'agit d'un document ayant fait l'objet d'une recherche approfondie commencée en 1968. Cette recherche avait suscité l'intérêt des membres des familles Munger et de leur entourage lors d'un Rassemblement organisé par Marie-Laure Munger-Pedneault (fille de Patrick) à Jonquière en mai 1973.

Mgr Victor Tremblay, président fondateur de la Société historique du Saguenay, avait amorcé le projet, puis, ayant remis ses documents à Denys Munger, il lui a demandé de poursuivre le travail.

Le livre traite entre autres, de l'île Jersey, une île anglo-normande riche en histoire, où est né le premier ancêtre; de l'origine du nom Mauger qui remonte aussi loin que Guillaume le Conquérant et de l'évolution du nom au Saguenay et au Lac-Saint-Jean; du cheminement de l'aventurier à partir de son lieu d'origine, dans le comté de Charlevoix et enfin au Saguenay où il s'est établi peu après les 21, soit en 1842. Ce cheminement est imprégné d'histoire locale appuyée d'actes, de documents notariés, de citations, de cartes, de plans, et de photos. Un chapitre est consacré aux fils et filles de John et à leurs enfants. On y trouvera aussi des extraits de mémoires d'anciens, à partir d'enregistrements sur bandes magnétiques effectués à compter de 1965. Une dernière partie est consacrée aux données généalogiques qui permettront entre autre à chaque descendant d'effectuer sa généalogie ascendante en ligne directe jusqu'aux grands-parents du premier ancêtre qui se sont mariés dans la paroisse de Grouville à Jersey le 9 mai 1750.

Bibliothécaire de carrière maintenant à la retraite, l'auteur est né à Laterrière. Membre de la Société de généalogie de Québec, de la Société historique du Saguenay, de la Société gaspésienne des îles anglo-normandes et de la Channel Islands Family History Society, il a effectué, en septembre 2000, un voyage aux îles anglo-normandes et visité les lieux où ont vécu les ancêtres des



ANDRÉ TREMBLAY - Ce musicien (clavier, saxophone, harmonica, flûte traversière, flûte à bec et voix) fera partie du spectacle folk «Baby Boom Show», les 17 et 18 novembre au Côté-Cour de Jonquière, avec Gaston Aubin, Marc Bégin, Alain Bérubé, Gaston Cantin et Bruno Simard. Ils interprètent les grands succès des années 1960-1970: Beatles, James Taylor, Neil Young, Cat Stevens, Moody Blues, Jetro Tull, Donovan, Rolling Stones et autres.

Munger. Un appel est lancé à tout descendant de John Mauger qui aurait des informations ou des documents anciens de la fin des années 1800 ou du début des années 1900. On peut rejoindre l'auteur par courrier au 1279, La Lorraine à Sainte-Foy (Québec) G1W3Y5; ou encore à l'adresse de courrier électronique suivant: synedm@globetrotter.qc.ca

L'Eau vive

L'Atelier de théâtre l'Eau vive propose au milieu scolaire deux nouvelles productions de Noël à l'intention des jeunes de la région. «L'Insolite machination de l'agent W» est une pièce de Marc-André Dufour, mise en scène par Réjean Aubut. Le thème aborde l'importance de la communication dans les relations familiales. Pour les plus



GAROU - L'équipe du Théâtre Palace Arvida de Jonquière annonce la venue de Garou, en février prochain (24 et 25). Pour répondre à la demande de ses fans, la billetterie du théâtre est ouverte ce 12 novembre, de 9 h à 17 h. On peut se procurer les billets sur place, ou téléphoner ou via Réservatech.

petits, l'atelier a produit «La lune pour maman», un conte interactif de Marc-André Dufour.

Grégory Charles

Dans le cadre du Noël de François d'Assise qui se tiendra du 12 au 31 décembre, l'Ermitage Saint-Antoine de Lac-Bouchette présentera un concert mettant en vedette Grégory Charles et les petits chanteurs de Laval. Ce concert aura lieu le samedi 16 décembre, à 19 h, à la grande chapelle de l'Ermitage. Les billets sont en vente au prix de 10 \$. On peut réserver en communiquant au numéro 1-800-868-6344 ou 418-348-6344.

Scène de rue

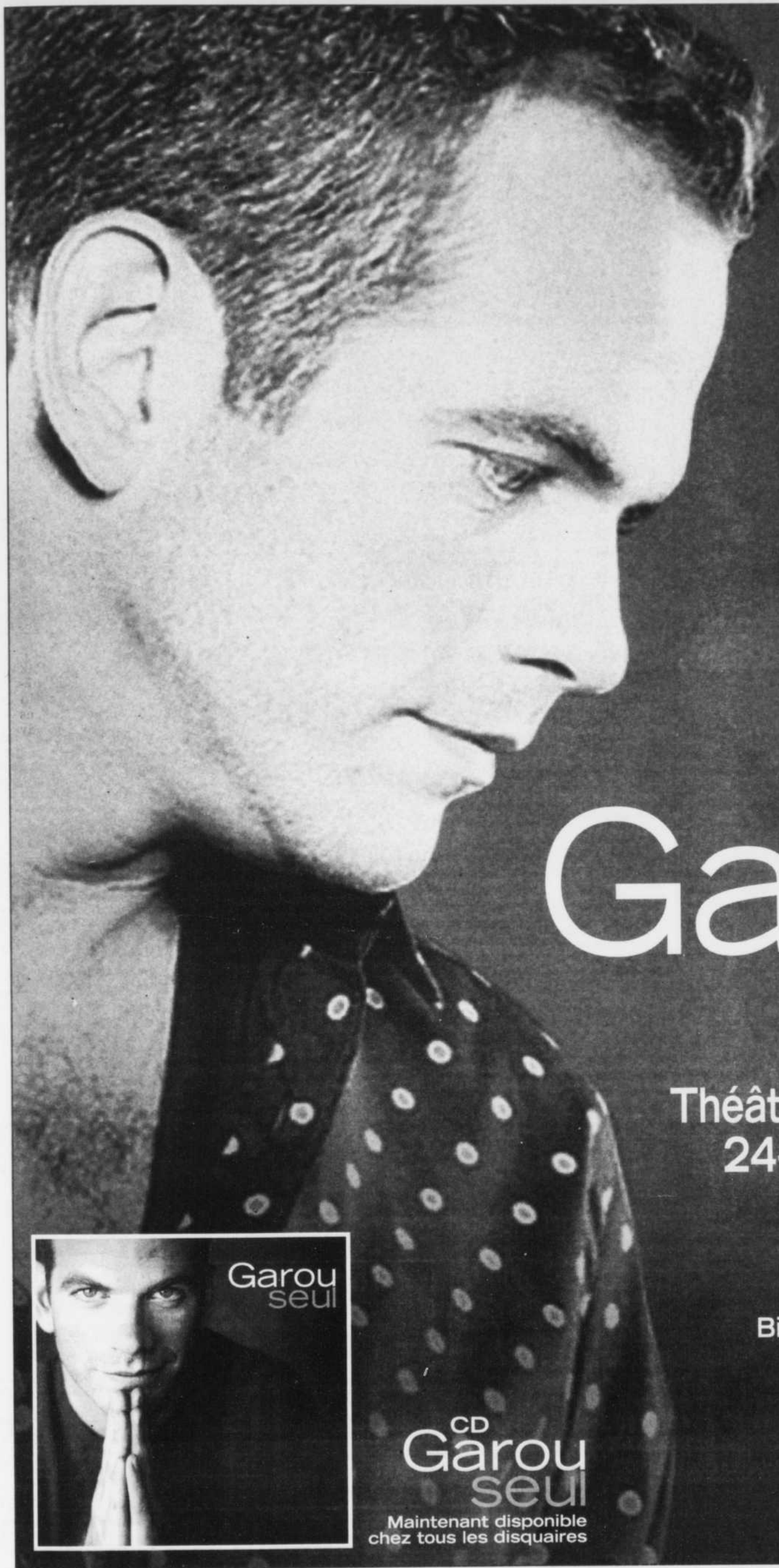
Le thème du prochain concours universitaire de photographie est «Scène de rue»: rue, ruelle ou boulevard, achalandés ou tranquilles. On peut y vivre, y danser, y jouer ou encore se promener tout simplement au centre-ville. A chacun de faire découvrir toutes ses couleurs, ses fantaisies et ses particularités et ses habitants de cultures diversifiées.

Ce concours interuniversitaire de photographie est ouvert à tous les étudiants des universités québécoises et des universités francophones hors-Québec. Pour participer, remplir la fiche d'inscription du dépliant (disponible au local P1-1030) et la faire parvenir avec les photographies avant le 23 février 2001 au responsable du concours de l'université fréquentée. Premier prix: 500 \$, deuxième prix: 350 \$ et troisième prix: 250 \$. Des mentions spéciales de 100 \$ pour l'originalité de la vision, l'habileté technique, le traitement photographique et l'impact visuel de l'image.

Pour renseignements: Vie étudiante UQAC au 545-5011, postes 5617 ou 2014.

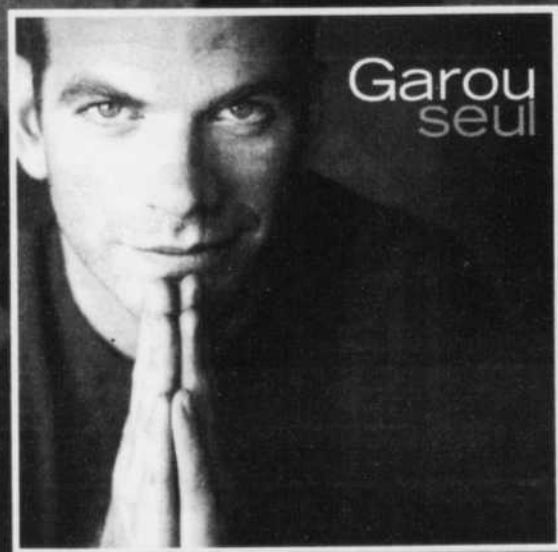


L'ANDROGYNE, une oeuvre de Miche Lyne, qui présentera une exposition d'un soir, demain à la Rôtisserie St-Hubert de Jonquière.



Garou

Théâtre Palace Arvida
24-25 février 2001



Garou
seul

CD
Garou
seul

Maintenant disponible
chez tous les disquaires

Billets : En vente maintenant
à la billetterie du
Théâtre Palace Arvida
548-0130
ou sur Réservatech

Bigras-Jalbert: un duo fatigué mais heureux

par Denise Pelletier

JONQUIÈRE (DP) - Après un an et demi de tournée à deux, et un mois avant la fin de cette belle aventure, Dan Bigras et Laurence Jalbert se disent fatigués mais heureux. C'est d'un commun accord qu'ils ont décidé de mettre un terme à cette expérience de spectacle en duo, formule assez unique dans l'histoire du show business québécois. Non parce que ça marche moins bien, au contraire: tout va très bien et il y aurait assez de demande pour continuer pendant au moins quelques années.

Mais contrairement à ce qui se passe dans un couple, «on se sépare parce que ça va bien», dit Dan Bigras. L'entrevue avec les deux musiciens a eu lieu à Jonquière, le lendemain de leur spectacle bénéficiaire au profit de la maison Notre-Dame du Saguenay, au Palace. Ce spectacle commun qu'ils promènent au Québec depuis un an et demi, ils l'ont présenté à quelques reprises dans la région, notamment à Jonquière avec Produccion, et ils seront d'ailleurs à Dolbeau le 24 novembre prochain et à Roberval le 25.

Mais le 15 décembre, ce sera terminé, dit Laurence Jalbert. Quoique... pas tout à fait, il y a un projet pour l'Afrique au printemps, peut-être en Europe l'hiver prochain. Mais la conclusion est déjà écrite en quelque sorte: c'est un disque enregistré en spectacle, un album intitulé «Communio», du titre d'une chanson qu'ils ont composée ensemble spécialement pour cette tournée.

«C'est comme une photo souvenir de cette tranche de vie qui devait durer deux mois au départ», dit Laurence Jalbert. Au cours de cette période, elle dit avoir appris beaucoup de choses, sur elle-même, et sur ce qui est important dans une chanson.

Tous deux ont eu l'occasion de mesurer la différence entre une grosse machine, soit un spectacle avec beaucoup de musiciens où ils tentent de reproduire sur scène les sonorités d'un album sophistiqué et léché, et un spectacle léger, qui se déplace facilement, qui peut être donné dans n'importe quelle salle, qu'elle contienne 150 ou 1000 sièges, et même à l'extérieur devant 40 000 spectateurs. Chacun des deux

sortait d'une tournée à grand déploiement, quand Dan Bigras a proposé à Laurence Jalbert de monter un spectacle avec leurs chansons, un piano, un petit camion pour se déplacer avec seulement un technicien. «C'est aussi exigeant que la grosse machine, dit-elle, on est plus proches des spectateurs dans bien des cas, alors le moindre défaut est davantage en évidence, mais c'est bien ainsi.»

Dan Bigras approuve: «C'est beaucoup de travail, mais le travail ne doit pas paraître quand on arrive sur scène». Ce travail, c'était de prendre leurs chansons et de les faire changer d'univers. Les reconstruire en fonction d'un accompagnement différent, d'une interprétation à deux, en même temps ou en alternance, l'un prenant parfois la chanson de l'autre: une véritable reconstruction des chansons, en somme.

Et Dan Bigras a décidé d'enregistrer les spectacles, au cas où... Les deux musiciens ont longuement hésité avant de décider d'en faire un album. «On avait peur de ne pas arriver à transmettre les émotions, les frissons que nous avons ressentis sur scène», dit Laurence Jalbert. Cependant, ils se sont mis au travail, ont choisi 14 des quelques 25 chansons qu'ils présentent sur scène (entre autres «Tue-moi», «Au nom de la raison», «Naufrage», «Pour toi», «Un homme ça pleure aussi», et «Toi c'est moi» ou «Communio», leur chanson commune), et les meilleurs moments de l'enregistrement. Rien n'a été retravaillé en studio: «On ne visait pas la perfection technique, mais la qualité des moments, pour la communiquer à ceux qui vont écouter le disque», souligne Dan Bigras.

Et maintenant, que vont-ils faire? Dan Bigras en a tout simplement assez de la chanson. Pour l'instant, il ne veut plus écrire, ni donner de spectacle, ni faire des disques. «Je veux vivre, tout simplement, sortir, voir mes chums», dit-il.

Laurence Jalbert veut aussi s'arrêter un moment, pour retrouver la famille et les amis, que l'on perd nécessairement de vue en tournée. Mais si la tournée ne l'attire pas pour l'instant, elle veut continuer à écrire des chansons, elle se sent pleine d'énergie et elle a beaucoup d'idées pour un nouvel album.



DISQUE - Dan Bigras et Laurence Jalbert, qui viennent de lancer un disque, présenteront leur spectacle à Dolbeau le 24 novembre et à Roberval le 25. (Photo Sylvain Dufour)



MOUVEMENT RETROUVAILLES

Régions Saguenay -
Lac-Saint-Jean,
Chibougamau - Chapais

Adoptés(es) - Non-adoptés(es) - Parents

EXÉCUTIF RÉGIONAL SAGUENAY - C.P. 1253

Jonquière - G7S 4K8 - Tél.: (418) 547-5920

VEUILLEZ NOTER À VOTRE AGENDA
PROCHAIN CAFÉ-RENCNTRÉ À JONQUIÈRE
LE MERCREDI 22 NOVEMBRE 2000

AVIS DE RECHERCHE • AVIS DE RECHERCHE • AVIS DE RECHERCHE

Je suis née prématurément (8 mois), le 1^{er} février 1973, à 4 h 46 à l'Hôpital de Chicoutimi. Je pesais 4 livres et 15 onces et je mesurais 18 1/2 pouces. Le 10 mars 1973, à ma sortie de l'hôpital, j'ai été admise à la Pouponnière des Centres Familiaux de Chicoutimi. Lors de mon baptême, le 20 mars 1973, on m'a donné comme prénom: **Johanne**. Le 3 avril 1973, j'ai été placée en vue de mon adoption chez un couple de la région.

Toi, **ma mère biologique**, tu étais célibataire et tu étais âgée de 21 ans. Tu mesurais 5 pieds 2 pouces, pesais 120 livres, avais les yeux bruns et les cheveux châtain. Tu souffrais d'un handicap sensoriel dû à une maladie infectieuse subie en bas âge et non une maladie héréditaire. Tu fréquentais donc une classe spéciale adaptée à ton handicap. Tu demeurais dans la région Saguenay - Lac-St-Jean. Famille de huit enfants, père alors âgé de 55 ans et mère décédée depuis quelques années.

Je possède très peu d'informations sur mon père biologique. Je sais seulement que tu étais âgée de 20 ans, mesurais 5 pieds 5 pouces, pesais 130 livres, yeux et cheveux bruns. Tu avais un métier spécialisé (mécanicien?).

Comme je suis née avant l'ouverture des Centres Jeunesse en 1949, je n'ai pas les renseignements habituels concernant ma naissance: heure, poids, condition à la naissance, âge et description de ma mère naturelle... Les quelques informations reçues proviennent en partie du dossier de l'orphelinat et du dossier pour la préparation de l'adoption.

AVIS DE RECHERCHE • AVIS DE RECHERCHE • AVIS DE RECHERCHE

Je suis née à Roberval, le vendredi 6 juin 1947, probablement à domicile. Le même jour, j'ai été baptisée sous les prénoms de **Marie, Andrée, Jeanne d'Arc**. J'ai été admise à l'Orphelinat de Chicoutimi le 28 juin 1947, seulement. Le 10 septembre de la même année, j'ai été placée en vue de mon adoption chez un couple d'Alma, à l'époque. L'adoption légale a été réalisée le 18 mars 1955, à la Cour Supérieure de Chicoutimi.

AVIS DE RECHERCHE • AVIS DE RECHERCHE • AVIS DE RECHERCHE

Si quelqu'un se reconnaît dans l'un de ces avis de recherche, ou encore peut fournir des renseignements nous permettant de localiser les personnes recherchées, s.v.p. en toute confidentialité, contacter le Mouvement Retrouvailles au (418) 547-5920.

Vous pouvez recevoir de l'information en contactant:

La directrice régionale de tous les secteurs:
Denise Boudreau (418) 547-5920 / Fax: (418) 695-3729

Ou l'agente de liaison, secteur de Chibougamau / Chapais:
Annie Gauthier (418) 748-7036

Ou l'agente de liaison, secteur d'Alma et les environs:
Sylvie Jean (418) 480-2134
ouelletefilles@videotron.ca

Visitez notre site <http://www.mouvement-retrouvailles.qc.ca>

HOROSCOPE



BÉLIER

Du 21 mars au 20 avril

Dans vos activités, vous serez bien organisé et vous pourriez décider de prendre la direction d'un projet. Dans vos rapports avec les autres, vous serez introspectif et peu tenté de vous expliquer longuement.



TAUREAU

Du 21 avril au 21 mai

Les courts déplacements seront favorisés. Vous pourriez croiser quelqu'un que vous aviez perdu de vue. Au travail, vous pourriez voir vos efforts reconnus. Heureuse surprise au sujet d'un projet qui vous tente.



GÉMEAUX

Du 22 mai au 21 juin

Journée propice à l'acquisition de biens. Vous serez en mesure de vous offrir ce que vous désirez. Côté cœur, vous aurez envie d'être choyé. Il est toutefois possible qu'on vous fasse languir.



CANCER

Du 22 juin au 23 juillet

De nouvelles avenues pourraient vous tenter: en prenant le temps de réfléchir, vous verrez ce qui vous convient le mieux. Côté vie, la lune vous invitera à prendre votre temps.



LION

Du 24 juillet au 23 août

Le manque de confiance pourrait vous faire réagir d'une manière surprenante. Prenez soin de comprendre réellement ce que vous ressentez, car vous aurez tendance à mêler vos propres cartes.



VIERGE

Du 24 août au 23 septembre

Il est possible que vous receviez la visite de quelqu'un qui a besoin de votre appui. Vous trouverez une solution à un problème qui vous préoccupe. Pour ce qui est de votre vie sentimentale, elle est au beau fixe.



BALANCE

Du 24 septembre au 23 octobre

Il serait préférable d'adopter un niveau de vie plus modeste. Dans tous les cas, vous aurez une propension à faire des économies. À la maison, vous pourriez créer un environnement accueillant en faisant de petits changements.



SCORPION

Du 24 octobre au 22 novembre

Vous aurez une bonne compréhension des événements. Les activités intellectuelles vous intéresseront davantage si vous êtes calme. En matière d'argent, la journée vous sera favorable.



SAGITTAIRE

Du 23 novembre au 22 décembre

La lune vous rendra intuitif. Souvenez-vous tout de même qu'il arrive que nos intuitions ne soient que le reflet de ce que l'on souhaite. Cela dit, la chance sera de votre côté en matière d'argent.



CAPRICORNE

Du 23 décembre au 20 janvier

Vous aurez l'instinct protecteur et comprendrez mieux une personne que vous aimez. Dans vos activités, vous serez réaliste et sans trop d'illusions. Il est possible que vous vous posiez des questions sur votre emploi.



VERSEAU

Du 21 janvier au 19 février

Sans que l'atmosphère soit aux grandes émotions, il y aura tout de même une belle joie de vivre dans l'air. Une personne de votre famille pourrait vous annoncer une nouvelle étonnante. Vous vous sentirez plus libre par la suite.



POISSONS

Du 20 février au 20 mars

L'atmosphère sera agréable et vous aurez à cœur d'entretenir de bonnes relations avec vos collègues et compagnons. Vous pourriez lambiner plus que d'habitude. La solitude vous pèse.

Pour une
PUBLICITÉ
bien pensée

Communiquez au:
679-9724
progres dimanche

Carmen Charbonneau

00450970

L'Orchestre des jeunes reçoit le violoncelliste Sébastien Gingras

par Denise Pelletier

CHICOUTIMI (DP) - Un soliste, deux chefs et 80 musiciens seront réunis cet après-midi pour le concert d'automne de l'Orchestre des jeunes, une formation de l'Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Le soliste invité sera Sébastien Gingras, violoncelliste, lauréat du concours des Jeunes solistes de l'Orchestre.

En mai dernier, il remportait le premier prix de la classe brio du Festival de musique du

Royaume, où il a remporté des prix à plusieurs reprises lors des éditions précédentes. Il s'est classé cinquième en violoncelle et troisième en musique de chambre à la finale nationale du Concours de musique du Canada, à Toronto en juillet dernier.

Cet après-midi, avec l'Orchestre des jeunes sous la direction de son chef attitré Jacques Clément, Sébastien Gingras jouera deux mouvements du concerto pour violoncelle et orchestre en do majeur de Joseph Haydn. La première partie du concert comprendra également des extraits de la suite «Carmen» de Bizet, et le «Choral des anges» du compositeur québécois Denis Gougeon.

En deuxième partie, des musiciens venus de Québec s'ajouteront aux musiciens d'ici. En effet, les membres de l'Orchestre des jeunes du Conservatoire de musique de Québec se joindront à ceux de l'orchestre saguenéen pour interpréter, sous la direction de leur chef Gilles Auger, la huitième symphonie d'Antonin Dvorak: au total donc, 80 musiciens pour interpréter cette oeuvre majestueuse qui nécessite un important effectif.

Le concert aura lieu à 14 heures à la salle François-Brassard de Joquièrre. Des billets seront disponibles à l'entrée au coût de 5\$.



MUSIQUE - Sébastien Gingras sera le soliste invité au concert de l'Orchestre des jeunes, cet après-midi à 14 heures, à la salle François-Brassard.

Le point de vue de Dieu

CHRONIQUE BIBLIQUE

« L'AMOUR PARFAIT »

L'une des grandes tragédies de l'histoire humaine est celle des rapports difficiles entre les hommes. Tous les soirs, lors des bulletins de nouvelles, on rapporte le triste bilan des manifestations haineuses de la journée. Les conflits se retrouvent partout : dans les familles, dans les écoles, au travail, entre les ethnies et même entre voisins. L'amour existe certes, mais son opposant, la haine, semble bien souvent l'emporter.

Entre deux sentiments

Les rapports humains sont extrêmement complexes. Par exemple, il est malheureux de voir la haine s'installer entre deux personnes qui, jadis, s'aimaient à la folie. Comme si la haine naissait après qu'on ait été déçu par une personne qu'on aimait vraiment ! Il y a, dans le rapport amour/haine, une intimité nécessaire. Autrement dit, on déteste parce qu'on a déjà intensément aimé. Être blessé par une personne proche nous fait toujours plus mal. Le même phénomène s'observe sur le plan international. Les pires massacres sont souvent perpétrés entre deux ethnies dont les liens de parenté ne sont pas très éloignés. C'est le cas des Palestiniens et des Juifs; des Serbes et des Kosovars; des Hutus et des Tutsis; etc.

Amour conditionnel

Nous aimons, oui, mais nous aimons mal. Nous détestons des gens parce que nous les aimons conditionnellement. Lorsque nous recherchons à recevoir plutôt que de donner, une déception peut facilement envenimer et détériorer nos relations. En matière d'amour, la Parole de Dieu a beaucoup à nous apprendre. Par exemple, elle nous enseigne que l'amour est un don de soi pour l'autre. Cette définition contraste énormément avec la façon de vivre des gens de notre génération qui utilisent souvent l'amour pour des motifs d'intérêts personnels.

La peur d'aimer

N'avez-vous jamais entendu une personne dire qu'elle ne veut plus tomber en amour de peur d'être à nouveau blessée? Pourtant, y a-t-il quelque chose de plus extraordinaire que d'être amoureux? Dans le monde d'aujourd'hui, aimer comporte donc des risques. L'homme est capable d'amour, mais il ne sait pas où cela le conduira.

L'amour de Dieu

Si la notion de l'amour de Dieu est incompréhensible pour bien des gens de notre génération, il n'en demeure pas moins que ceux qui l'ont connu savent que c'est ce qu'il y a de plus puissant qui existe. À la différence de l'amour humain, l'amour de Dieu est inconditionnel et parfait. En aimant l'homme, Dieu ne s'attend à rien en retour car Il sait à quel point nous sommes faibles et instables dans nos affections. Nous sommes capables du meilleur, mais aussi du pire. Dieu n'est capable que de perfection. De plus, l'amour divin comprend un élément de sécurité que seul Dieu peut garantir. Lisons le passage suivant.

1 Jean 4 : 17-19 (version en français courant)

« Si l'amour est parfait en nous, alors nous serons pleins d'assurance au jour du jugement; nous le serons parce que notre vie dans ce monde est semblable à celle de Jésus-Christ. Il n'y a pas de crainte dans l'amour; l'amour parfait exclut la crainte. La crainte est liée à l'attente d'un châtement et, ainsi, celui qui craint ne connaît pas l'amour dans sa perfection. Quant à nous, nous aimons parce que Dieu nous a aimés le premier. »

À la semaine prochaine.

Réal Gaudreault, pasteur de l'Assemblée Chrétienne La Bible Parle Saguenay

...
RÉUNIONS HEBDOMADAIRES : Nous nous réunissons tous les dimanches après-midi à 13h30 au 7322, Route 170 (en face de l'aéroport de Bagotville).

COURS BIBLIQUES : Vous pouvez vous inscrire à notre programme d'études en théologie en direct ou par le moyen de la formation à distance. Nos prix sont très abordables.

ÉTUDES BIBLIQUES À ALMA ET DOLBEAU : Communiquez avec nous si vous désirez connaître le lieu, le jour et l'heure de ces rencontres.

VISITES À DOMICILE : Nous pouvons aller vous rencontrer si vous le désirez.

POUR NOUS REJOINDRE :

Assemblée Chrétienne La Bible Parle Saguenay
C.P. 92, Ville de La Baie G7B 3P9
Tél.: (418) 677-2804 • Téléc.: (418) 677-2726
Adresse électronique : rgd@royaume.com

QUOTIDIEN
progrès dimanche
CARNET
MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO

15⁹⁵\$

SUR UNE COLONNE

29⁹⁵\$

SUR DEUX COLONNES

SANS PHOTO
TEXTE seulement 7\$

JUSQU'À 30 MOTS (35¢ par mot additionnel)

MESSAGE PERSONNEL



Félicitations Maître Odile St-Hilaire!

À l'occasion de ton assermentation à titre de notaire, je tiens à souligner mon admiration pour l'atteinte de tes objectifs professionnels et par surcroît, pour avoir réussi la scolarité nécessaire au titre de Maître en fiscalité de l'Université de Sherbrooke. Après avoir œuvré auprès de l'étude «Lemieux, Gagnon, Côté notaires» à Chicoutimi, tu poursuis ta carrière en Outaouais comme notaire fiscaliste, spécialisée dans la planification et le règlement de successions.

Bon succès! Ton conjoint et associé professionnel.
Michel Lessard

BONNE FÊTE



Bonne fête Ève pour tes 4 ans, le 9 novembre. On t'aime beaucoup!

Grand-papa nenours
Mami Ginette
Grosses bises xxx



Lâche le boulot et profite de ta fête.
Bon anniversaire Denise.
De nous

MESSAGE PERSONNEL

FLORENCE DE QUÉBEC, recherche Mammadoo Sow de Chicoutimi.
Tel.1-418-838-0236

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

- MESSAGE PERSONNEL
- NAISSANCE
- POÈME
- PROMPT
- RÉTABLISSEMENT
- VŒUX
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- FIANÇAILES
- GÉNÉRATIONS
- GRADUATION
- MARIAGE

POUR INFORMATIONS: 545-4014



CAROL NERON

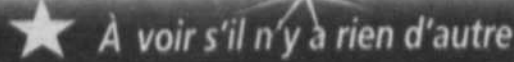
Photos Paramount Pictures



À ne pas manquer



À voir...



À voir s'il n'y a rien d'autre

Mi2:

★
«Tom Cruise is James Bond»

...et il ne sort jamais sans un masque de rechange!

Avec Tom Cruise, Brendan Gleeson, Dougray Scott, John Polson, Rade Serbedzija, Richard Roxburgh.



Manque d'imagination, effets spéciaux époustoufflants mais sans aucune originalité, pâle copie de l'original télévisé...

Ainsi peut-on résumer ce Mission Impossible 2 (MI2), imitation encore une fois trop dégourdie et mal inspirée de la série-culte qui, avec Peter Graves, a fait les beaux jours de la télévision nord-américaine au début de la décennie 70.

La première mouture cinématographique de Mission Impossible produite en 1998 par Tom Cruise possédait au moins l'attrait de la nouveauté, en plus de proposer une bande-son cataclysmique. Celle de 2000, toujours produite par l'acteur, reprend des lieux communs, sans plus. En «prime», ce film propose des scènes empruntées à d'autres productions de la même eau, notamment dans le clip d'ouverture alors qu'on ne serait nullement surpris de voir surgir, au détour d'une cascade, un certain Sylvester Stallone... MI2 va encore plus loin dans la copie, il se plagie lui-même plusieurs

fois, c'est tout dire.

Mais le véritable problème de ce MI2 décevant, c'est Tom Cruise. Cet

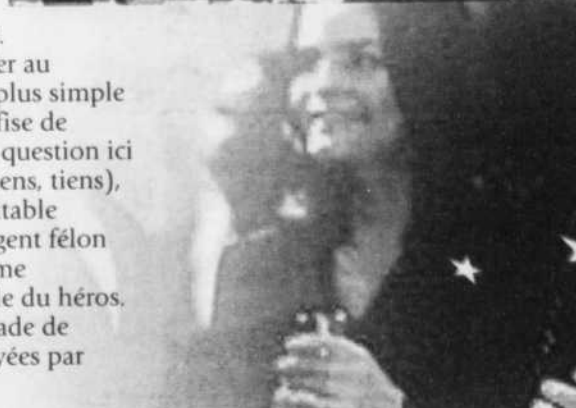
acteur est trop jeune, il a trop l'air d'un gamin attardé pour se glisser dans la peau d'un agent secret — même de bande dessinée — et qui ressemble à s'y méprendre à James Bond, le flegme et l'humour britannique en moins (la série des Bond possède en tout cas l'immense mérite de ne pas se prendre au sérieux!).

Inutile de s'attarder au scénario, réduit à sa plus simple expression. Qu'il suffise de mentionner qu'il est question ici d'un terrible virus (tiens, tiens), «détourné» de sa véritable destination par un agent félon appartenant à la même organisation que celle du héros. Le reste est une enfilade de cascades à peine égayées par

quelques scènes se voulant plus ou moins romantiques.

Les deux seules surprises agréables de MI2 résident dans le rôle féminin (l'actrice, une célèbre inconnue, est magnifique; elle apporte un élément de sensibilité au film) et certains éléments de la mise en scène, qui a été confiée à nul autre qu'à John Woo, un spécialiste du genre. Ce dernier a su transformer plusieurs

séquences en moments de poésie, ce qui, on l'avouera, n'est guère fréquent dans ce genre de production. Notons cependant que John Woo aurait pu s'abstenir lui aussi de s'auto-plagier. Car ce MI2 ressemble souvent à s'y méprendre à Double Identité, d'où la nécessité, pour Tom Cruise, de ne jamais sortir sans un masque de rechange!



Un Miracle Sous La Main :

Ce n'est pas tous les jours que Woody Allen consent à jouer dans un film comme simple acteur. À la lumière de sa plus récente expérience, il devrait rester cantonné dans la mise en scène, un état qui convient beaucoup mieux à sa dégaîne et à son humour caustique.

Dans Un Miracle Sous La Main, il joue le rôle d'un boucher, Juif de son état, qui, dans un accès de jalousie, tue sa femme (Sharon Stone). Après l'avoir soigneusement démembrée, il enterre les restes dans le désert du Mexique. Malheureusement pour lui, une main trainasse...qui fera bientôt des miracles!

Ce film est une comédie, contrairement à ce que l'on pourrait croire. Nonobstant cette caractéristique fort intéressante, ajoutée à la présence de Woody et d'une poignée d'acteurs plus ou moins célèbres qui y effectuent des apparitions en caméos, Un Miracle Sous La Main n'arrive pas à soulever le moindre intérêt. En fait, ce film ne va nulle part. Les plaisanteries sont grasses. Visiblement, les dialogues et les situations ont été conçus pour choquer. À éviter...

Une Vierge Américaine:

Ce film, version française de American Virgin, met en vedette Mena Suvari (la teenager qui donne des idées pas très catholiques à Kevin Spacey dans Beauté Américaine).



En gros, une jeune fille dont le père produit des films pornos décide, parce qu'elle se sent abandonnée, de filmer en direct la perte de sa virginité.

Encore un autre film qui ne va nulle part (décidément, c'est la saison!). Sous prétexte de dévoiler les dessous de la pornographie, cette production à petit budget se contente d'enfiler les clichés avec une constance étonnante.

